

裁军谈判会议

CD/1860
31 March 2009

CHINESE
Original: FRENCH

2009年3月27日法兰西共和国常驻裁军谈判会议 副代表致会议秘书长的信，事关访问皮埃尔拉特和 马尔库勒前军事设施一事

我谨提请你和裁军谈判会议注意，应法国的邀请，40多个裁谈会成员国的代表于2008年9月16日访问了位于皮埃尔拉特和马尔库勒的前军事设施，还有20多名非政府专家于2009年3月16日访问了这些设施。

这两次访问，履行了共和国总统2008年3月21日在瑟堡发表的关于防御政策、核威慑和裁军的讲话中所作的承诺。在那次讲话中，共和国总统提出了一些富有创意的裁军倡议，展现了提高透明度的决心，并特别邀请国际专家观看皮埃尔拉特和马尔库勒前军事设施的拆除过程，这些设施曾用于生产核武器用裂变材料。

在访问期间，参访人员参观了位于皮埃尔拉特的前铀浓缩工厂，并在马尔库勒参观了拆除中的三个钚生产反应堆中的一个以及一间军用后处理工厂。因此，他们能够目睹法国以切实有效的方式落实其关于停止一切核武器用裂变材料的生产并拆除位于皮埃尔拉特和马尔库勒的生产设施的决定。

这样的访问是史无前例的，是一个核武器国家首次表现出透明的态度，首次将曾经用于生产核武器用裂变材料的设施开放供人参观。

这一创举表明法国决心推动停止生产核武器用裂变材料，我们认为这与《全面禁止核试验条约》的生效一样，都是裁军进程的优先目标。参访的国际专家已注意到，位于皮埃尔拉特和马尔库勒的设施的拆除过程是不可逆转的。

这一行动也表明，法国决心在国家一级和国际一级继续积极有力地促进裁军。事实上，正是由于法国在担任欧洲联盟轮值主席国期间的大力推动，欧洲才终于首次制定出若干雄心勃勃的裁军倡议。例如，鉴于《不扩散核武器条约》缔约国2010

年审议大会即将召开，在瑟堡各项建议的基础上，欧洲提出了一项裁军行动计划，该计划已于 2008 年 12 月获得欧洲联盟 27 位国家元首和政府首脑的批准。

在该行动计划中，除其他外，法国及其欧盟伙伴国要求无任何先决条件地立即开始谈判一项禁止生产核武器用裂变材料的条约以及立即暂停生产这类材料。我们还呼吁所有有关国家拆除其裂变材料生产设施。法国期盼国际社会与欧洲联盟一道，支持并推行这项切实可行的行动计划。

共和国总统在瑟堡讲话中表明，法国坚决致力于裁军，绝不只是夸夸其谈、只说不做，而是真正采取行动。对皮埃尔拉特和马尔库勒的访问也再次表明，法国奉行透明政策，并将此视为一种建立信任措施。我们现在希望其他各方与我们一同在此道路上前进。要真正推动裁军，就需要所有国家展现出决心。信任、透明和对等是在裁军问题上取得进展的关键要素。

谨请将此信作为裁军谈判会议的正式文件分发。

法国常驻裁军谈判会议副代表
临时代办

索菲·莫阿尔—马卡梅(签名)

-- -- -- -- --